



European Parliament
Directorate-General for
**LOGISTICS AND INTERPRETATION
FOR CONFERENCES**

THE VIRTUAL COACHING TOOL: E-LINKING STUDENT AND TRAINER



Katerina Dara-Lepoura, DG LINC, E-Learning Unit

THE VIRTUAL COACHING TOOL



European Parliament
Directorate-General for
LOGISTICS AND INTERPRETATION
FOR CONFERENCES

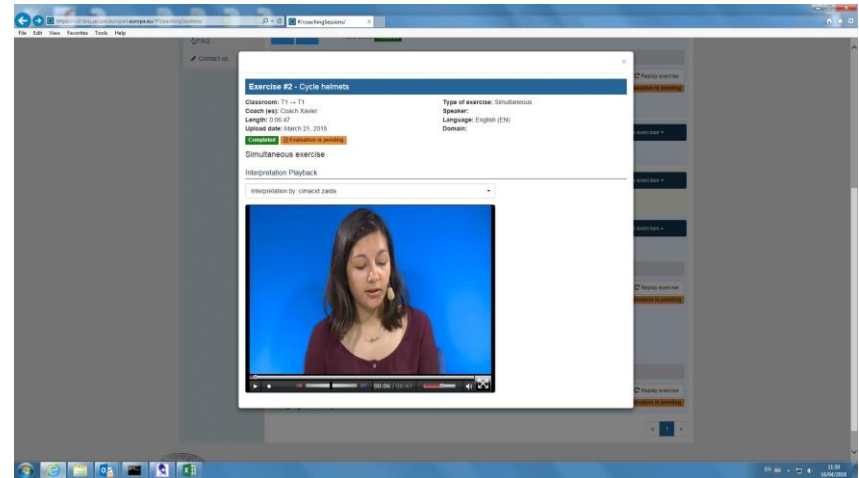
ΓΕΝΕΣΙΣ

genesis / birth

THE VIRTUAL COACHING TOOL



- The Virtual Coaching Tool is an e-learning platform for delivering remote one-to-one interpretation coaching for selected and talented students with specific language combinations needed by the EP and for which universities sometimes fail to deliver adequate training because of the limited number of students/trainers with that specific language profile.





- This project aims at supporting the efforts of DG LINC to supply high quality interpretation in a multilingual environment
- **Three categories** of potential beneficiaries:
 - students specialised in interpretation studies whose language profile is of particular interest for the needs of the European Parliament,
 - applicants for an accreditation test whose language profile is of particular interest for the needs of the European Parliament,
 - staff interpreters preparing for a language-adding test (accredited ACIs soon to follow).
- The selection of participants reflects the language priorities decided by DG LINC as published on its webpage.

VCT PILOT

- In the pilot phase we were assessing professional interpreters acting as students, to avoid claims of unfair treatment or lack of equal opportunities for the participants.
- Three case scenarios were considered during the pilot phase:
 - adding retour,
 - adding a new language,
 - consolidation of a language.



VCT PILOT



- Synchronous and asynchronous coaching sessions were organised.
- Most of the interpreters who participated in the pilot phase were successful in their language adding tests afterwards.



VCT ROLLOUT



European Parliament
Directorate-General for
LOGISTICS AND INTERPRETATION
FOR CONFERENCES

THE
REAL
THING

VCT ROLLOUT



- 2 parallel activities:
 - **intra-muros:**
 - ▶ 7 VCT pairs
 - **extra muros:**
 - ▶ pedagogical assistance for Lithuanian students at ESIT



VCT ROLLOUT



Case scenario: students

- Most important during the preparation stage:
 - Identification of the student selection criteria
 - Publication of a call for interest for VCT students on selected media channels
 - Selection of the VCT students
 - Training the coaches - BOTH IT and pedagogical



VCT ROLLOUT



POSSIBLE FOLLOW-UP AND FUTURE PERSPECTIVES

Case scenario: test candidates

- In particular with respect to accreditation tests, it will be imperative to take all the necessary precautions in order to avoid claims of unfair treatment or lack of equal opportunities for all accreditation candidates. One possible solution could be to use the VCT Coaching Programme in the context of a training programme with clearly identified and published selection criteria.
- *When we reach that point, we will follow the guidance of the Legal Advisor.*



VCT ROLLOUT

- For this scenario, we need:
 - Human resources, both administrative and interpreters (VCT trainers)
 - High potential VCT Speech Bank



BENEFITS OF THE VCT PROGRAMME



- The VCT:
 - ensures high-quality coaching to selected participants with specific language combinations,
 - participates to the preparation of future interpreters in order to deliver high-quality multilingualism services to the MEPs,
 - ensures a leading position among institutions in terms of e-learning coaching capacity for highly qualified interpreters,
 - secures cost-efficiency of coaching interpretation students or language professionals,
 - reduces the carbon-footprint impact,
 - promotes the high-quality standards of EP interpreters and interpreting services in the wider interpreting community.

THE VIRTUAL COACHING TOOL



European Parliament
Directorate-General for
LOGISTICS AND INTERPRETATION
FOR CONFERENCES

- VCT can do anything...

- ▶ SIM
- ▶ CONSEC
- ▶ SYNC
- ▶ ASYNC

...you name it.

Virtual Coaching Tool | Forum

zcimaciad_admin

Forum

New forum

Showing 5 of 1 Thematic Areas

Coaching Sessions

Topic	Started by	Posts	Last post	Actions
Consecutive Exercise	Inteadmin1, 16-4-2018	1	11:55 16-4-2018	Edit Delete
Selic Universities	Inteadmin1, 12-4-2018	1	09:23 12-4-2018	Edit Delete
Zaida Test 2	Inteadmin1, 27-3-2018	1	15:34 27-3-2018	Edit Delete
Test Zaida	Inteadmin1, 22-3-2018	1	15:16 22-3-2018	Edit Delete
Zaida test Synchronous	Inteadmin1, 21-3-2018	1	10:13 21-3-2018	Edit Delete

European Parliament
Virtual Coaching Tool

EN ENGLISH LOGOUT

9905
17/04/2018



European Parliament
Directorate-General for
**LOGISTICS AND INTERPRETATION
FOR CONFERENCES**

VIDEO



European Parliament
Directorate-General for
LOGISTICS AND INTERPRETATION
FOR CONFERENCES

**THANKS FOR
YOUR ATTENTION
AND
PLEASE DON'T ASK
TOO MUCH**